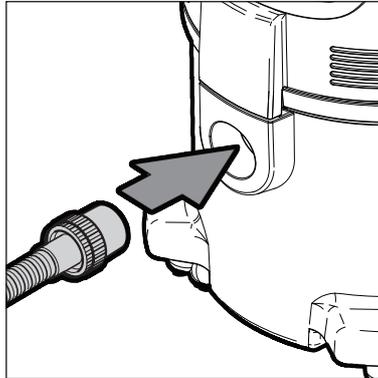


# DE 4 Bedienung / Betrieb

## 4.1 Anschlüsse

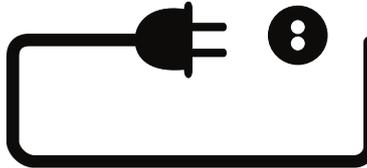
### 4.1.1 Saugschlauch anschließen



1. Saugschlauch am Sauger anschließen.

### 4.1.2 Elektrischer Anschluss

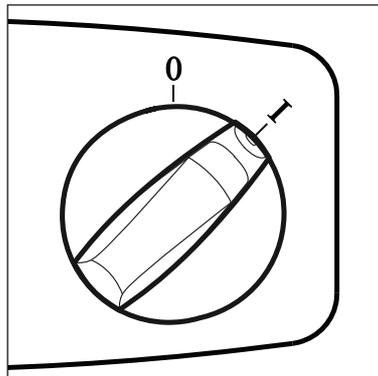
Die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung muss mit der Spannung des Leitungsnetzes übereinstimmen.



1. Darauf achten, dass der Sauger ausgeschaltet ist.
2. Stecker der Anschlussleitung in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose stecken.

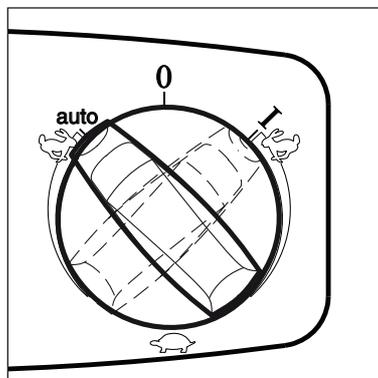
## 4.2 Gerät einschalten

### 4.2.1 Schalter „0-I“<sup>1)</sup>



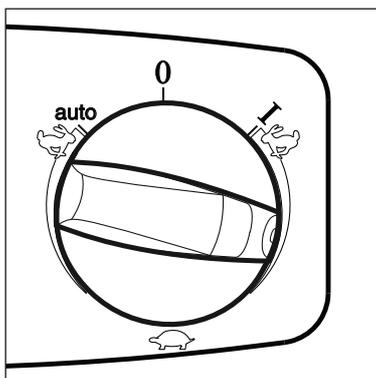
Schalterstellung	Funktion
0	Aus
I	Ein

### 4.2.2 Schalter „auto-0-I“<sup>1)</sup>



Schalterstellung	Funktion
0	Aus
auto	 Auto On/Off
I	Ein / Manueller Betrieb

### 4.2.3 Saugkraftregulierung <sup>1)</sup>



Schalterstellung	Funktion
	Die Saugkraftregulierung ermöglicht eine präzise Anpassung der Saugleistung an unterschiedliche Saugaufgaben.

DE

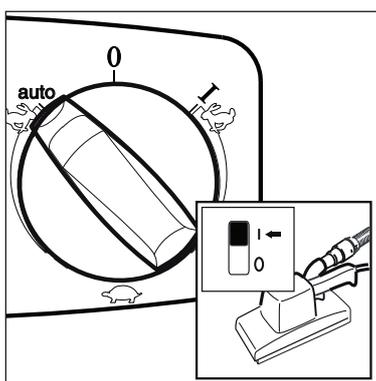
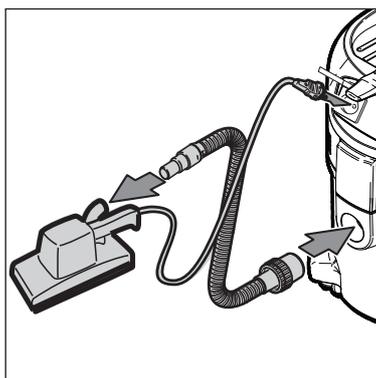
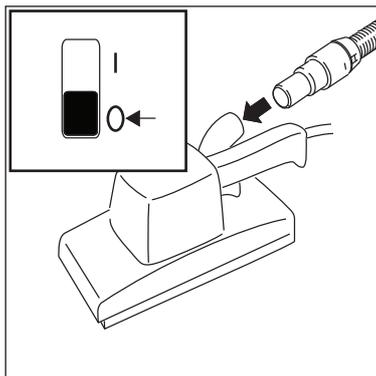
### 4.2.4 Auto-On/Off-Betrieb – Schalterstellung „auto“ <sup>1)</sup>

Der Sauger wird mit dem angeschlossenen Elektrowerkzeug ein- und ausgeschaltet. Schmutz wird gleich an der Staubquelle aufgenommen.

Bestimmungsgemäß dürfen nur staubtechnisch geprüfte Elektrowerkzeuge angeschlossen werden.

Maximal zulässige Leistungsaufnahme des anzuschließenden Elektrowerkzeuges: siehe Abschnitt 9.5 „Technische Daten“.

Vor dem Drehen auf Schalterstellung „auto“ darauf achten, dass das angeschlossene Elektrowerkzeug abgeschaltet ist.



1. Sauger ausschalten.

2. Elektrowerkzeug ausschalten.

3. Elektrowerkzeug und Sauger mit Saugschlauch verbinden.

4. Stecker des Elektrowerkzeuges in die Gerätesteckdose am Bedienfeld des Saugers einstecken.

5. Sauger einschalten, Schalterstellung "auto".

6. Elektrowerkzeug einschalten.

Der Saugmotor startet beim Einschalten des angeschlossenen Elektrowerkzeuges.

Nach dem Ausschalten des Elektrowerkzeuges läuft der Sauger noch einige Sekunden nach, damit der im Saugschlauch befindliche Staub in den Schmutzbehälter befördert wird.

DE

**4.3 Filterelement abreinigen**  
**4.3.1 Filterelement abreinigen**  
**" Push & Clean "**  
**(ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC)**

*Nur beim Saugen ohne Filtersack  
und ohne Einlegetuchfilter.*



Wenn die Saugleistung nachlässt:

1. Schalter in Stellung "I" (maximale Saugleistung) bringen.
2. Mit der Handfläche Düsen- oder Saugschlauchöffnung verschließen.
3. Betätigungsknopf für die Filterabreinigung drei mal drücken. Die Lamellen des Filterelements werden durch den dabei entstehenden Luftstrom von abgelagertem Staub gereinigt.

**4.3.2 Filterelement abreinigen**  
**" XtremeClean "**  
**(ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC)**

*Nur beim Saugen ohne Filtersack  
und ohne Einlegetuchfilter.*



Um eine gleichbleibend hohe Saugleistung zu gewährleisten wird das Filterelement während des Betriebs automatisch abgereinigt. Bei extrem starker Verschmutzung des Filterelements empfehlen wir eine Vollabreinigung:

1. Sauger ausschalten.
2. Düsen- oder Saugschlauchöffnung mit der flachen Hand verschließen.
3. Geräteschalter in Stellung „I“ bringen und Sauger für ca. 10 Sekunden bei verschlossener Saugschlauchöffnung laufen lassen.

# 5 Anwendungsgebiete und Arbeitsmethoden

## 5.1 Arbeitstechniken

Ergänzendes Zubehör, Saugdüsen und Saugschläuche können, wenn sie korrekt eingesetzt werden, die Reinigungswirkung verstärken und den Reinigungsaufwand verringern.

Wirkungsvolle Reinigung wird erreicht durch Beachtung einiger weniger Richtlinien, kombiniert mit Ihren eigenen Erfahrungen in speziellen Bereichen.

Hier finden Sie einige grundsätzliche Hinweise.

### 5.1.1 Trockene Stoffe saugen

Vor dem Aufsaugen trockener Stoffe sollte immer ein Filtersack oder Entsorgungssack im Schmutzbehälter eingelegt sein (Bestell-Nr. siehe Abschnitt "Zubehör"). Das aufgesaugte Material ist dann einfach und hygienisch zu entsorgen.

Nach dem Aufsaugen von Flüssigkeiten ist das Filterelement feucht. Ein feuchtes Filterelement setzt sich schneller zu, wenn trockene Stoffe aufgesaugt werden. Aus diesem Grund sollte das Filterelement vor dem Trockensaugen ausgewaschen und getrocknet oder durch ein trockenes ersetzt werden.

### 5.1.2 Flüssigkeiten saugen

Vor dem Aufsaugen von Flüssigkeiten muss grundsätzlich der Filtersack/Entsorgungssack entfernt werden.

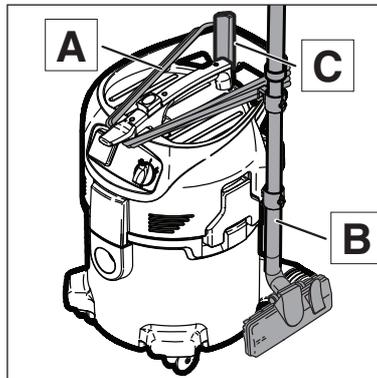
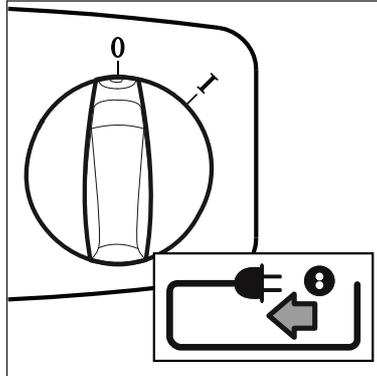
Die Verwendung eines separaten Filterelements wird empfohlen. Gilt nicht für XC-Geräte.

Bei Schaumentwicklung Arbeit sofort beenden und Schmutzbehälter entleeren.

Zur Reduzierung der Schaumentwicklung Schaumkiller Nilfisk-Alto Foam Stop benutzen (Best.-Nr. siehe Abschnitt „Zubehör“).

## DE 6 Nach der Arbeit

### 6.1 Gerät ausschalten und aufbewahren



1. Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Anschlussleitung am Handgriff (A) aufwickeln. Mit dem Aufrollen am Gehäuse beginnen, nicht am Steckende, damit sich die Anschlussleitung nicht in sich verdreht.
3. Schmutzbehälter entleeren, Sauger reinigen.
4. Nach dem Aufsaugen von Flüssigkeiten: Saugerteil getrennt abstellen, damit das Filterelement trocknen kann.
5. Saugrohr mit Bodendüse (B) in die Halterungen einhängen und das Zubehör (C) verstauen.
6. Das Gerät in einem trockenen Raum abstellen, geschützt gegen unbefugte Benutzung.

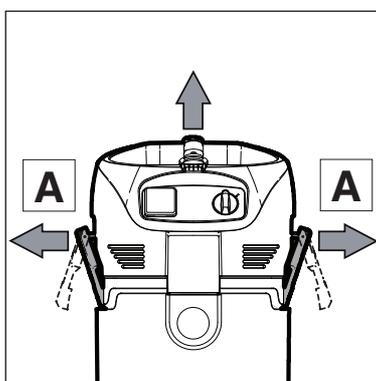
# 7 Wartung

## 7.1 Wartungsplan

		Nach der Arbeit	Bei Bedarf
7.2.1	Schmutzbehälter entleeren	●	
7.2.2	Filtersack wechseln		●
7.2.3	Entsorgungssack wechseln		●
7.2.4	Filterelement wechseln (Push&Clean)		●
7.2.5	Filterelement wechseln (XtremeClean)		●

## 7.2 Wartungsarbeiten

### 7.2.1 Schmutzbehälter entleeren

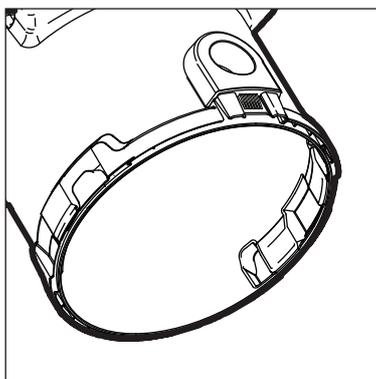


1. Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Verschlussklammern (A) öffnen und Saugeroberteil vom Schmutzbehälter abnehmen.

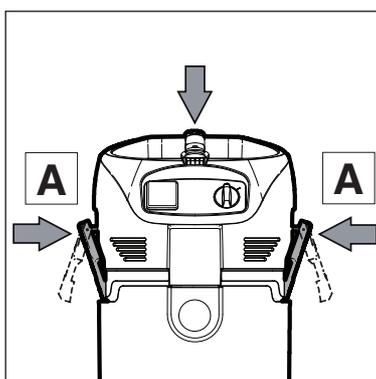
Nach dem Entleeren: Schmutzbehälterrand und Dichtungen reinigen, bevor das Saugeroberteil wieder aufgesetzt wird.

Wenn Schmutzbehälterrand oder Dichtung verschmutzt oder beschädigt sind, sinkt die Saugleistung.

Bevor der Saugschlauch wieder eingesteckt wird: Einlassfitting und Schlauchmuffe reinigen.



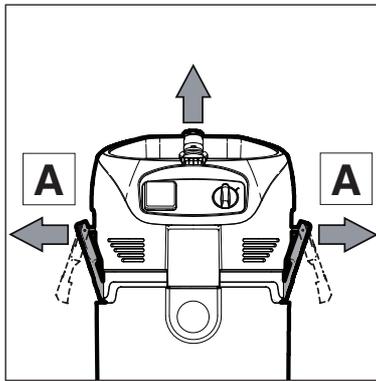
3. Schmutzbehälter entleeren.
4. Sauggut gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.



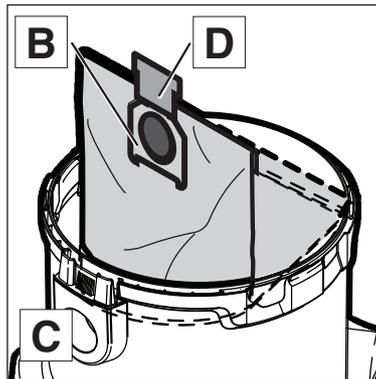
5. Saugeroberteil aufsetzen und Verschlussklammern (A) schließen.
6. Auf richtigen Sitz der Verschlussklammern achten.

DE

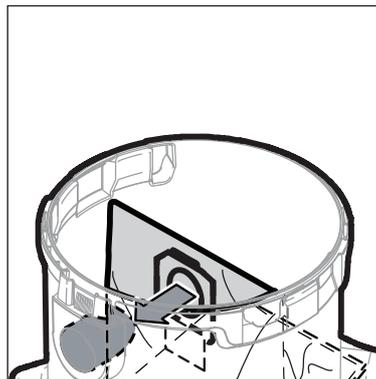
## 7.2.2 Filtersack wechseln



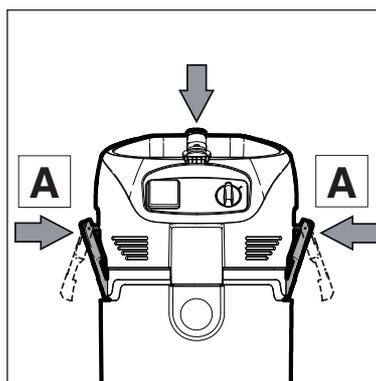
1. Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Verschlussklammern (A) öffnen und Saugeroberteil vom Schmutzbehälter abnehmen.

**Entnehmen des Filtersackes:**

3. Filtersackmuffe (B) vorsichtig vom Einlassfitting (C) abziehen.
4. Filtersackmuffe mit Schieber (D) verschließen.
5. Filtersack gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

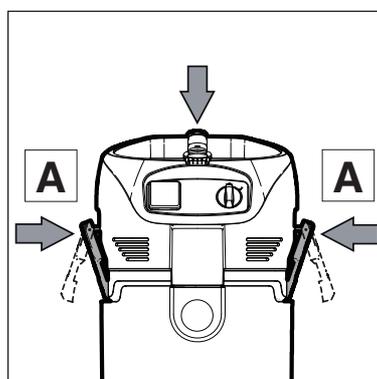
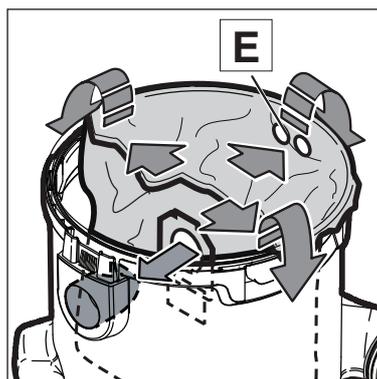
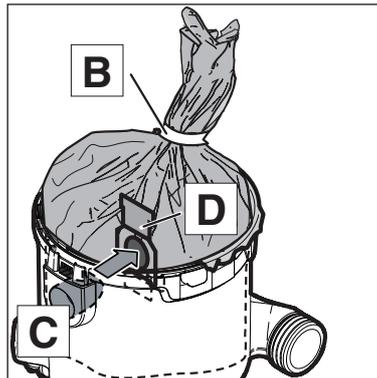
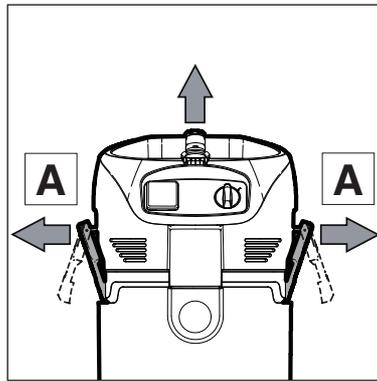
**Einsetzen des Filtersackes:**

6. Schmutzbehälter reinigen.
7. Filtersack (B) in den Schmutzbehälter einlegen.
8. Filtersackmuffe kräftig auf Einlassfitting aufdrücken.



9. Saugeroberteil aufsetzen.
10. Verschlussklammern (A) schließen. Auf richtigen Sitz der Verschlussklammern achten.

### 7.2.3 Entsorgungssack wechseln



1. Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Verschlussklammern (A) öffnen und Saugerteil vom Schmutzbehälter abnehmen.

DE

#### Entnehmen des Entsorgungssackes:

3. Entsorgungssack mit Schnur (B) verschließen.
4. Entsorgungssackmuffe vorsichtig vom Einlassfitting (C) abziehen.
5. Entsorgungssackmuffe (D) mit Schieber verschließen.
6. Entsorgungssack gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

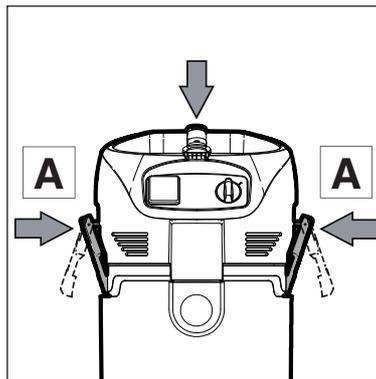
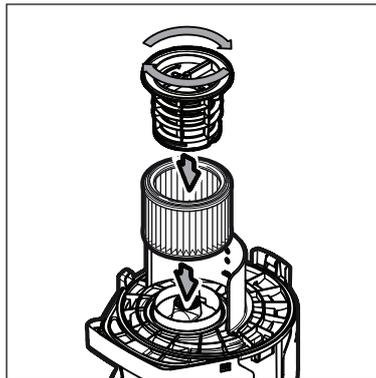
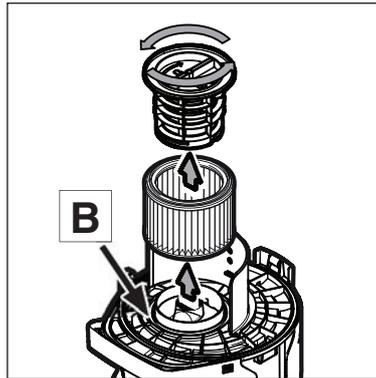
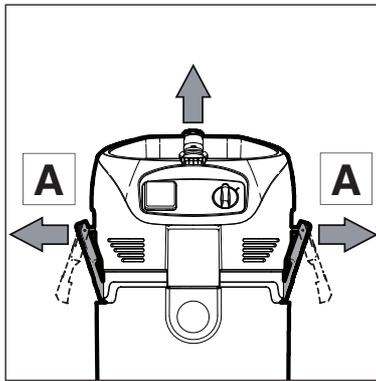
#### Einsetzen des Entsorgungssackes:

7. Schmutzbehälter reinigen.
8. Neuen Entsorgungssack in den Schmutzbehälter einlegen.
9. Darauf achten, dass sich die Belüftungsöffnungen (E) des Entsorgungssackes im inneren des Schmutzbehälters befinden.
10. Filtersackmuffe kräftig auf Einlassfitting aufdrücken.
11. Oberen Rand des Entsorgungssackes über den Schmutzbehälterrand stülpen.
12. Saugerteil aufsetzen.
13. Verschlussklammern (A) schließen. Auf richtigen Sitz der Verschlussklammern achten.

DE

## 7.2.4 Filterelement wechseln (Push & Clean System)

*Nie ohne Filter saugen!*



1. Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Verschlussklammern (A) öffnen und Saugeroberteil vom Schmutzbehälter abnehmen.

### Filterelement abnehmen:

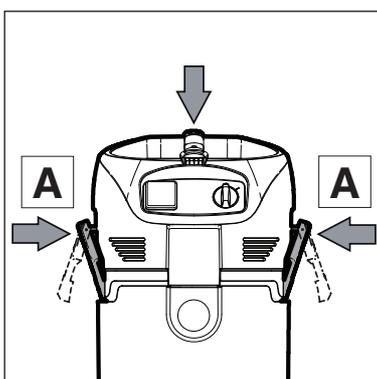
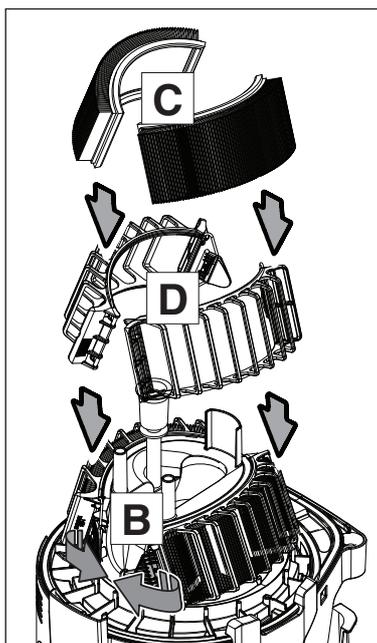
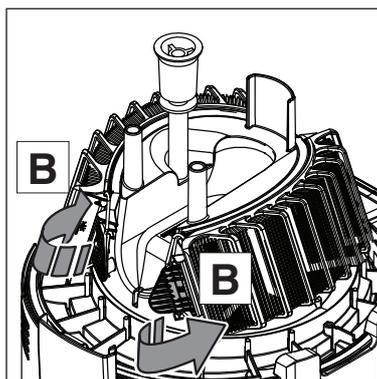
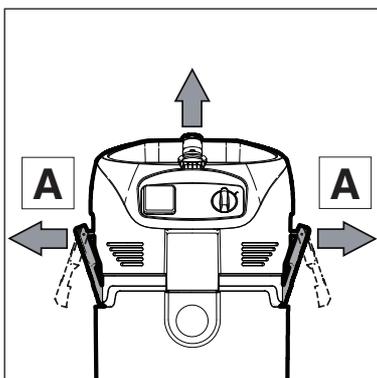
3. Filterspannscheibe gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
4. Filterelement vorsichtig abnehmen.
5. Filterdichtung (B) reinigen, auf Beschädigung prüfen, wenn notwendig ersetzen.

### Filterelement einsetzen:

6. Neues Filterelement einsetzen.
7. Filterspannscheibe aufsetzen und durch Drehen im Uhrzeigersinn fest verriegeln.
8. Gebrauchtes Filterelement gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
9. Saugeroberteil auf den Schmutzbehälter aufsetzen.
10. Verschlussklammern (A) schließen. Auf richtigen Sitz der Verschlussklammern achten.

## 7.2.5 Filterelement wechseln (XtremeClean System)

*Nie ohne Filter saugen!*



1. Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Verschlussklammern (A) öffnen und Saugeroberteil vom Schmutzbehälter abnehmen.

DE

### Filterelemente abnehmen:

3. Filterspanner (B) öffnen.
4. Beide Kassetten mit Filterelementen vorsichtig abnehmen.

### Filterelemente einsetzen:

5. Neue Filterelemente (C) in die Kassetten (D) einsetzen.
6. Kassetten mit den Filterelementen in das Saugeroberteil einsetzen.
7. Filterspanner (B) verriegeln.
8. Gebrauchte Filterelemente gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

9. Saugeroberteil auf den Schmutzbehälter aufsetzen.
10. Verschlussklammern (A) schließen. Auf richtigen Sitz der Verschlussklammern achten.

## DE 8 Behebung von Störungen

Störung	Ursache	Behebung
‡ Motor läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sicherung der Netzanschlusststeckdose hat ausgelöst.</li> <li>&gt; Überlastschutz hat angesprochen.</li> <li>&gt; Motor defekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netzsicherung einschalten.</li> <li>• Sauger ausschalten, ca. 5 Minuten abkühlen lassen. Lässt sich der Sauger dann nicht wieder einschalten, Nilfisk-Alto-Service aufsuchen.</li> <li>• Motorenwechsel vom Nilfisk-Alto-Service vornehmen lassen.</li> </ul>
‡ Motor läuft nicht im Automatikbetrieb <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Elektrowerkzeug defekt oder nicht richtig eingesteckt.</li> <li>&gt; Leistungsaufnahme des Elektrowerkzeugs zu gering</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektrowerkzeug auf Funktion prüfen bzw. Stecker fest einstecken.</li> <li>• Mindestleistungsaufnahme von P &gt;40 W beachten.</li> </ul>
‡ Verminderte Saugleistung	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Saugkraftregulierung<sup>1)</sup> auf zu geringe Saugleistung eingestellt.</li> <li>&gt; Saugschlauch/Düse verstopft.</li> <li>&gt; Behälter, Entsorgungssack oder Filtersack voll.</li> <li>&gt; Filterelement verschmutzt.</li> <li>&gt; Dichtung zwischen Behälter und Saugerteil ist defekt oder fehlt</li> <li>&gt; Abreinigungsmechanismus defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saugkraft gemäß Abschnitt „Saugkraftregulierung“ einstellen“.</li> <li>• Saugschlauch/Düse reinigen.</li> <li>• siehe Abschnitt „Behälter entleeren“ oder "Entsorgungssack, Filtersack wechseln“.</li> <li>• siehe Abschnitt „Filterelement abreinigen“, „Filterelement wechseln“.</li> <li>• Dichtung erneuern</li> <li>• Nilfisk-Alto-Service verständigen.</li> </ul>
‡ Keine Saugleistung beim Nass-Saugen	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Schmutzbehälter voll.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gerät ausschalten. Schmutzbehälter entleeren.</li> </ul>
‡ Spannungsschwankungen	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Zu hohe Impedanz der Spannungsversorgung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät an eine andere Steckdose anschließen, die näher am Sicherungskasten liegt. Es sind keine Spannungsschwankungen über 7 % zu erwarten, wenn die Impedanz am Übergabepunkt <math>\leq 0.15 \Omega</math> beträgt.</li> </ul>

# 9 Sonstiges



## 9.1 Gerät der Wiederverwertung zuführen

Gerät vor dessen Entsorgung unbrauchbar machen:

1. Netzstecker ziehen.
2. Netzanschlussleitung durchtrennen.
3. Elektrogeräte nicht in den Hausmüll werfen!



Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## 9.2 Garantie

Für Garantie und Gewährleistung gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Änderungen im Zuge technischer Neuerungen vorbehalten.

## 9.3 Prüfungen und Zulassungen

Elektrotechnische Prüfungen sind nach den Vorschriften der Unfallverhütungsvorschrift (VBG4) und nach DIN VDE 0701 Teil 1 und Teil 3 durchzuführen. Diese Prüfungen sind gemäß DIN VDE 0702 in regelmäßigen Abständen und nach Instandsetzung oder Änderung erforderlich.

Der Sauger ist zugelassen gemäß IEC/EN 60335-2-69.

## 9.4 EG-Konformitätserklärung

	EG - Konformitätserklärung
ALTO Deutschland GmbH Guido-Oberdorfer-Straße 2-8 D-89287 Bellenberg	
<b>Erzeugnis:</b>	Sauger für Nass- und Trockeneinsatz
<b>Typ:</b>	ATTIX 30 / 40 / 50
<b>Beschreibung:</b>	230-240 V~, 50/60 Hz
<b>Die Bauart des Gerätes entspricht folgenden einschlägigen Bestimmungen:</b>	EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG EG Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG EG Richtlinie EMV 2004/108/EG
<b>Angewendete harmonisierte Normen:</b>	EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
<b>Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen:</b>	IEC 60335-2-69
 Anton Sørensen General Manager EAPC Technical Operations	Brøndby 2008



## 9.5 Technische Daten

ATTIX 30 / 40 / 50										50-21 PC EC	
		EU	CH / DK	GB 230	GB 110V	US	FR	AU/NZ	ZA	EU	
Voltage	V	230			110	120	230	230 / 240		230	230
Mains frequency	Hz	50 / 60				60	50			50/60	
Fuse	A	16	10	13	16	15	16	16	13	16	
Power consumption <sub>IEC</sub>	W	1200			1000		1200			1100	

ATTIX									
		30-01 30-01 PC	40-01 PC	50-01 PC	30-11 PC 30-21 PC 30-21 XC	40-21 PC 40-21 XC	50-21 PC 51-21 XC	50-21 PC EC	
Connected load for appliance socket	W	-			2400 1750 (GB 110) 600 (US)			2400	
Total connected load	W	1200 1000 (GB 110, US)			3600 2750 (GB 110) 1440 (US)			3500	
Air flow rate (max.)	m <sup>3</sup> /h l/min	222/3700 192/3200 (GB 110, US)							261 3600
Vacuum	mbar/ hPa kPa	250 / 25 230 / 23 (GB 110, US)							230 / 23
Sound pressure level at a distance of 1 m, EN 60704-1	dB(A)	62 ± 2							
Sound level	dB(A)	59 ± 2							
Power cord: Length		7,5							
Power cord: Type		1. (EU, AU) 2. (GB 110V) 3. (ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V) 4. (CH)	2. (GB 110V) 3. (EU, DK, ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, AU) 4. (CH)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 6. (US)	3. (EU)	
Protection class		II			I				
Type of protection (splash water protected)		IPX4							
Radio interference level		EN 55014-1							
Tank volume	l	30	37	47	30	37	47		
Width	mm	360	440	360	360	440	360		
Depth	mm	450							
Height	mm	600	740	750	600	740	750		
Weight	kg	10	13	11	10 (PC) 11 (XC)	12 (PC) 14 (XC)	11 (PC) 12 (XC)	11	
1) H05RR-F 2x0.75 2) H05BQ-F 2x1.0 3) H05RR-F 3G1,5 4) H05RR-F 3G1,0 5) H07BQ-F 3G2,5 6) SJTW-AAWG 16/3									

## 9.6 Ergänzendes Zubehör

Ergänzendes Zubehör	Bestell Nr.
Fleece Filtersäcke Attix 30 (5 Stück)	302004000
Fleece Filtersäcke Attix 40, 50 (5 Stück)	302004004
Entsorgungssäcke Attix 30, 40, 50 (5 Stück)	302000728
Rundfilter PC	302000461
Flachfilter XC (2 Stück)	302002842
Einlegetuchfilter Attix 30	302000525
Einlegetuchfilter Attix 50	302000606
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6x1l)	8469